



1

# OUTLINE



**Centro Antidoping  
per le Olimpiadi 2006 di Torino**

## Centro Antidoping per le Olimpiadi 2006 di Torino

**Località:** Orbassano, Torino

**Committente:** Consorzio Regionale Antidoping

**Date progettazione:** gennaio 2002 - gennaio 2003

**Date realizzazione:** febbraio 2003 - febbraio 2004

**Progettisti:** Marco Vitali, Edgardo Senatore - Studio Solmona & Vitali

Hanno inoltre partecipato alla progettazione:

**Per la parte architettonica:** Luisa Tonetti - Sergio Ronco - Gino Girelli

**Per la struttura:** Vittorio Cappato - Stefano Meluzzi

**Per gli impianti meccanici:** Fabio Inzani - Franco Rubini

**Per gli impianti elettrici:** Sergio Berno - Enrico Zorzi

**Per la sicurezza:** Giancarlo Gonnet

**Per la geologia:** Gianfranco Gardenghi

**Materiali:** Pietra di Barge strutturata e Pietra di Luserna strutturata

L'ospedale San Luigi di Orbassano ospita dal marzo 2004 un centro per il trattamento dei prelievi finalizzati al controllo antidoping in vista delle Olimpiadi Invernali 2006 di Torino.

Il progetto, redatto da Marco Vitali e da Edgardo Senatore, **Studio Solmona e Vitali**, intende coniugare la presenza di ambienti ad alta tecnologia con una soluzione compositiva che sia insieme funzionale, sobria e rappresentativa. Il rigoglioso parco dell'ospedale incornicia la struttura pensata su quattro piani, all'interno dei quali si articolano laboratori, uffici, ambulatori, biblioteca, sala conferenze e un caveau per la conservazione dei campioni destinati alle analisi.

**Ing. Marco Vitali**

**Arch. Edgardo Senatore**



*In March 2004, in the San Luigi hospital in Orbassano a new centre for processing samples for anti-doping controls was set up in preparation for the Winter Olympics 2006 in Turin.*


*The project was designed by Marco Vitali and Edgardo Senatore of **Studio Solmona e Vitali**. It sought to combine hi-tech areas with a functional, simple and expressive layout.*

*The hospital's lush landscaping frames the building, organized on four storeys holding laboratories, offices, testing rooms, a library, a conference room and a strongroom for preserving samples awaiting analysis.*









La chiarezza distributiva e la nettezza volumetrica si coniugano alla modellazione del terreno, dando luogo ad una relazione intensa tra spazi interni ed esterni. Il materiale dominante nel rivestimento esterno dell'edificio è la Pietra di Barge high-tech di Ariostea, che sposa valori espressivi ad elevate capacità prestazionali. Anche per la pavimentazione interna è stata utilizzata la Pietra di Barge nella finitura di superficie strutturata, posata con metodo tradizionale in tutti gli ambienti all'infuori della biblioteca, dove si è scelto di installare un pavimento sopraelevato con lo stesso materiale, mantenendo uniformità cromatica ma una maggiore libertà nella disposizione degli spazi.

*Its fine layout and clean volumes blend with the land's formation to create a powerful relationship between interior and exterior spaces.*

*Ariostea's high-tech Pietra di Barge is the primary material used for the building's external cladding, which skilfully matches high performance with fine expressive qualities.*

*Pietra di Barge with a textured finish was used for the interior floors, laid using the traditional method in all areas with the exception of the library, where a raised floor in the same material was installed, maintaining colour harmony while giving greater freedom in the room arrangement.*

01

## Centro Antidoping per le Olimpiadi 2006 di Torino



Solo tre dei quattro piani dell'edificio emergono rispetto al livello stradale. Al fine di ridurre l'impatto visivo si è infatti realizzata un'ampia depressione erbosa a bordo inclinato che accoglie il piano inferiore e lo caratterizza. Un ponte collega la strada all'atrio.



Only three of the building's four storeys are above street level. A wide grassy hollow with a sloped edge was formed to minimise the building's visual impact, sheltering and typifying the ground floor. A bridge connects the street to the entrance.



La Pietra di Barge è tipica del Piemonte e i progettisti hanno ritenuto opportuno utilizzarla per il rivestimento esterno dell'edificio, impiegando i materiali high-tech di Ariostea, che garantiscono una somiglianza perfetta alle pietre naturali ma con prestazioni tecniche superiori. I test eseguiti sui materiali Ariostea hanno infatti dimostrato che le lastre riprodotte in fabbrica hanno una maggiore resistenza all'abrasione profonda, ai carichi e al gelo rispetto ai materiali di cava. La corte posteriore è pavimentata in Pietra di Luserna, adattissima nella sua finitura strutturata a resistere alle intemperie e a garantire una sicurezza perfetta per i passanti.

*Pietra di Barge is popular in Piedmont. The architects opted to use it for the building's external cladding, choosing Ariostea high-tech materials, which perfectly look like natural stones while providing superior technical performance.*

*Tests performed on Ariostea materials have proven that slabs recreated in our factory are more resistant to deep abrasion, loads and frost than quarry materials. The rear courtyard is paved in Pietra di Luserna, whose textured finish is excellent for resisting weathering and ensuring total floor safety.*





Molta cura è stata prestata non solo all'aspetto distributivo e relazionale degli spazi, ma anche ai dettagli e alle opere di finitura. L'obiettivo era quello di ricorrere a materiali che sposassero contenuti espressivi ad elevate capacità prestazionali.

*A lot of attention has been paid not only to the layout of spaces and how these are placed in relation to each other, but also to details and finishes. The aim was the use of materials combining expressive contents with superior performance.*

















La vetrata riflette la natura circostante, mentre il rivestimento in Pietra di Barge high-tech di Ariostea valorizza la parete con la sua calda vibrazione cromatica.

*The glass facade reflects the surrounding nature while Ariostea's high-tech Pietra di Barge beautifies the walls with its warm colour.*









Anche per la hall d'ingresso è stata utilizzata la Pietra di Barge high-tech di Ariostea nel formato 60x60 cm.

*Ariostea's high-tech Pietra di Barge was also used for the entrance hall, in the 60x60 cm size.*





Al piano inferiore, la sala conferenze e la biblioteca dialogano con lo spazio esterno. Il pavimento della biblioteca è sopraelevato per consentire la presenza non ingombrante di impianti sofisticati e permettere una manutenzione facile e veloce.







*The conference room and the library on the ground floor dialogue with the outside space.  
The library floor is raised to make room for sophisticated equipment and allow quick and easy maintenance.*



Ariosteal S.p.A - Via Cimabue, 20 - 42014 Castellarano (RE) - ITALY - Tel. 0536/816811 - Fax Italia 0536/816838 - Fax Export 0536/816858 - [mktg@ariosteal.it](mailto:mktg@ariosteal.it)

**[www.ariosteal.it](http://www.ariosteal.it)**